



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.: General
29 March 2011

Russian
Original: Spanish

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Предсессионная рабочая группа
Сорок девятая сессия
11–29 июля 2011 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи
с рассмотрением объединенного пятого и шестого
периодического доклада**

Коста-Рика*

* Настоящий документ издается без официального редактирования.



Общие замечания

1. а) Осуществление соглашения между Национальным институтом по положению женщин (ИНАМУ) и Национальным институтом статистики и переписи населения (ИНЕК) (см. пункт 24);

В ходе осуществления соглашения между Национальным институтом по положению женщин (ИНАМУ) и Национальным институтом статистики и переписи населения (ИНЕК) была предложена методика проведения опроса об использовании времени, чтобы получить информацию для расчета показателей в этой области с учетом гендерного аспекта. Результаты были опубликованы в Модуле использования времени, где оценка проводится на основе следующих показателей: общий объем работы, среднее ежедневное социальное время, среднее ежедневное эффективное время, ежедневный уровень участия в общественной жизни, взвешенные и невзвешенные уровни в разбивке по полу и другим демографическим переменным, таким как уровень дохода, возрастная группа, семейное положение и образование (более подробную информацию см. в приложении 1).

ИНЕК регулярно обновляет систему, которая выпускает информацию, доступную для широкой общественности, которая также используется для проведения специализированных исследований и в публикациях. В 2011 году методика опроса об использовании времени применяется в большом городском районе.

б) меры, принятые для обеспечения разбивки данных по полу, этнической и национальной принадлежности в целях оценки положения женщин во всех сферах, охватываемых Конвенцией;

Обновленная информация по этим переменным будет доступна после проведения десятой переписи населения и шестой переписи жилого фонда, которые планируется провести в период с 30 мая по 3 июня 2011 года. Кроме того, ИНЕК при поддержке ПРООН пересмотрел основные инструменты сбора данных с учетом гендерного аспекта: национальная перепись, обследование домашних хозяйств, обследование занятости и обследование доходов и расходов.

с) меры, принятые для учета гендерного аспекта в процессе сбора данных таким образом, чтобы эти данные можно было использовать для выявления проблем, с которыми сталкиваются женщины – представители коренного населения и женщины, занятые в сельскохозяйственном секторе (см. пункты 638 и 658);

В целях сбора информации, необходимой для проведения гендерного анализа, были предприняты усилия, с тем чтобы все используемые ИНЕК инструменты сбора данных содержали гендерный переменный показатель, позволяющий проводить анализ с разбивкой на мужчин и женщин, как, например, при проведении переписи населения. В частности, для сбора информации, касающейся женщин из числа коренного населения, помимо данных национального обследования домашних хозяйств имеются данные переписи населения и обследования женщин, работающих в сельскохозяйственном секторе.

d) новые гендерные показатели, разработанные государством-участником для поощрения прав женщин;

В рамках межведомственных комиссий непрерывно предпринимаются усилия для оценки показателей в развитии по полу и состоянию здоровья населения, гендерному насилию и использованию времени. Результатом стали три публикации и четко определенный набор показателей по гендерным аспектам и состоянию здоровья. Появилась публикация о Единой системе оценки статистики гендерного насилия в Коста-Рике, включающая показатели за 2006–2007 годы, а также вышли две публикации по применению Модуля использования времени в 2004 году, одна из которых содержит результаты. Аналогичным образом, после пересмотра структуры обследования домашних хозяйств были приняты важные меры по введению переменных показателей, позволяющих собирать более подробную информацию о трудовой деятельности, осуществляемой женщинами.

В связи с проведением десятой национальной переписи населения подготовлены краткосрочные рекомендации относительно возможностей анализа более конкретной информации в отношении применения переменного показателя "глава домашнего хозяйства", с тем чтобы внедрить гендерный подход к этому вопросу.

Кроме того, такие учреждения, как судебные органы, занимаются пересмотром своих методов регистрации информации с включением переменного гендерного показателя и улучшением системы сбора информации, с тем чтобы можно было предоставлять данные в разбивке по полу. Также был завершен предварительный этап подготовки Единой системы статистических измерений гендерного насилия, который включал разработку перечня из 22 показателей и их истолкование относительно данных за 2006 и 2007 годы (см. приложение 2).

2. В процессе проведения учебных мероприятий такие государственные учреждения по поощрению прав женщин, как Национальный институт по положению женщин (ИНАМУ), Канцелярия омбудсмана, государственные и частные университеты, при поддержке таких международных организаций, как Межамериканский институт прав человека и программа Латиноамериканского института по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями "Женщины, правосудие и гендерные проблемы", предприняли шаги по распространению Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других международно-правовых документов, включая Факультативный протокол к Конвенции.

В 2006 году ИНАМУ выпустил массовым тиражом издание "Por que y para que un Protocolo Facultativo de la CEDAW?" ("Факультативный протокол к Конвенции по ликвидации дискриминации в отношении женщин: для чего и зачем он нужен?"), которое вошло в двухтомную подборку законов и постановлений и предназначено для распространения знаний юристов и специалистов в других областях как из государственных учреждений, так и из частных компаний; электронная версия размещена в Интернете по адресу:

Том 1 – http://www.inamu.go.cr/centro-de-documentacion/bases/WORK/DOCS/tomo1_copy1.pdf.

Том 2 – http://www.inamu.go.cr/centro-de-documentacion/bases/WORK/DOCS/tomo2_complete_copy1.pdf.

Конституционные, законодательные и организационные основы

3. С точки зрения ИНАМУ, который является национальным механизмом по продвижению прав человека женщин, факт изменения практики присвоения ранга министра по положению женщин его директору не является препятствием для выполнения его миссии. Одним из основных достижений Института в 2007 году стала разработка в рамках широкого межведомственного сотрудничества Национальной политики гендерного равенства и равноправия на период 2007–2017 годов и соответствующего Плана действий.

Что касается государственных институтов Коста-Рики, то, согласно Постановлению правительства № 34729, распространенному и опубликованному в Правительственном вестнике № 179 от 17 сентября 2008 года, были созданы два межведомственных координационных органа, один из которых имеет высокий политический статус (статья 9) и включает министров образования, труда, национального планирования, здравоохранения и финансов. В связи с этим был направлен запрос в Законодательную ассамблею, судебные органы и Верховный электоральный трибунал о назначении в этот орган своих представителей в качестве консультантов или советников. Другой орган, известный как Межведомственная техническая комиссия, носит технический характер и включает представителей учреждений и отраслей, связанных с реализацией Национальной политики гендерного равенства и равноправия, а также служит техническим связующим звеном между этими учреждениями и Национальным институтом по положению женщин.

Несмотря на то что в течение срока полномочий предыдущего и нынешнего правительства главе правительства не присваивался ранг министра без портфеля, на период 2010–2014 годов ныне действующее правительство организовало в рамках своего Кабинета два президентских совета в соответствии с разными направлениями их деятельности.

Были созданы следующие советы: Президентский совет по вопросам социального благосостояния и семьи и Президентский совет по вопросам безопасности граждан и социального мира, членом которого является ИНАМУ. Это позволило ИНАМУ осуществлять свою деятельность в тесной координации с другими учреждениями в тех секторах, которые связаны с правами женщин, а именно (в числе прочего): здравоохранение, образование, борьба с бедностью, безопасность и правосудие (см. приложение 3).

4. В приложение 2 к объединенному пятому и шестому периодическому докладу Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин включено краткое изложение некоторых решений, принятых за данный период Первой, Второй, Третьей и Четвертой (конституционной) палатами Верховного суда. Обновленная сводная информация о содержании других решений, которая была распространена после завершения подготовки этого доклада, приводится ниже (см. приложение 4).

5. Усилия, направленные на достижение консенсуса в деле принятия ряда законодательных инициатив по защите прав женщин в целях преодоления отставания в их принятии в период 2002–2006 годов, включали создание Женского комитета по законодательным инициативам, в который вошли женщины – депутаты, советники и представители государственных ведомств и общественных организаций. Кроме того, планируется проведение ряда мероприятий, направленных на изменение статуса различных обсуждаемых законопроектов в целях обеспечения

их принятия. На достижение консенсуса, который представлял собой динамичный и постоянно меняющийся процесс, влияли следующие действия, условия и факторы: а) переговоры, лоббирование и политическое воздействие государственных учреждений по поощрению прав женщин, общественных организаций и женщин в целом; б) стратегические союзы с заинтересованными депутатами – как мужчинами, так и женщинами, – которые стремятся поощрять права женщин; в) создание межведомственных гендерных механизмов, например Технической группы по гендерным вопросам в Законодательной ассамблее; г) техническое содействие учреждений по поощрению прав женщин в выдвижении законодательных инициатив, предусматривающих учет гендерного аспекта и прав человека; а также определение технических критериев для депутатов с применением гендерного подхода; ф) готовность депутатов-мужчин и депутатов-женщин Специального постоянного комитета по делам женщин целенаправленно продвигать законодательные инициативы по защите прав женщин; г) политическая воля властей Республики способствовать достижению прогресса в области прав и политики по поощрению гендерного равенства и равноправия, которая нашла свое воплощение в принятии Национальной политики гендерного равенства и равноправия и включает обязательства правительства по ее осуществлению (см. приложение 5).

Программы и планы действий

6. В рамках Национальной политики по обеспечению гендерного равенства и равноправия, принятой в 2007 году, был разработан пятилетний план действий (на 2008–2012 годы) по ее осуществлению. План действий включает 85 стратегических мероприятий и определяет учреждения, ответственные за своевременное выполнение каждого из этих мероприятий. Данные мероприятия призваны способствовать необходимым изменениям с целью преодоления гендерного неравенства в сфере занятости и получения доходов; повышения ответственности семьи; обеспечения защиты прав женщин и их участия в политической жизни. Три неотъемлемыми составляющими Национальной политики по обеспечению гендерного равенства и равноправия являются права человека, устойчивое развитие человека и гендерное равноправие.

ИНАМУ, будучи учреждением, ответственным за координацию и дальнейшее осуществление Национальной политики по обеспечению гендерного равенства и равноправия, и в частности за осуществление Плана действий, провел ряд мероприятий, в том числе разработал информационную систему по реализации Национальной политики по обеспечению гендерного равенства и равноправия, которая включает показатели результатов и показатели хода реализации политики, отражающие данные годовых отчетов организаций о ходе выполнения предусмотренных Планом действий мероприятий. Мероприятия, предусмотренные Планом действий, также включают проведение дискуссий, оценку результатов и подготовку отчетности при активном участии персонала этих учреждений и женщин из общественных организаций и организаций гражданского общества.

В 2011 году планируется провести всестороннюю оценку хода выполнения Плана действий (что будет включать оценку мероприятий по преодолению гендерного разрыва и подготовку отчета о результатах институциональной деятельности) и подготовить проект второго Плана действий по реализации Национальной политики по обеспечению гендерного равенства. Этим процессом будет руководить ИНАМУ при широком участии других секторов, учреждений и организаций гражданского общества.

Важным достижением этого периода стало включение Национальной политики по обеспечению гендерного равенства и равноправия и Плана действий по ее осуществлению в Национальный план развития на 2011–2014 годы, а именно в социальной сфере, что способствует укреплению политики, ставшей приоритетным направлением для правительства и предусматривающей дальнейшие действия по ее осуществлению соответствующими органами.

Насилие в отношении женщин

7. а) Характер сообщений о случаях насилия в отношении женщин. Что касается характера сообщений о случаях насилия в отношении женщин, то регистрируемая судебной системой информация касается главным образом таких проявлений насилия в отношении женщин, которые подпадают под действие двух законов, обеспечивающих женщинам право на жизнь, свободную от насилия, а именно: Закона о насилии в семье (Закон № 7586) и Закона о борьбе с насилием в отношении женщин (Закон № 8589). Тем не менее важно пояснить, что в учетной документации вид совершенного насилия не конкретизировался, поэтому эти данные относятся к обеспечению применения каждого из этих законов. Часть аналитического исследования, проведенного секцией статистики Департамента планирования судебных органов и включенного в Ежегодник судебных решений 2009 года, по изучению основных направлений работы 12 специализированных судов и 59 смешанных судов, которые занимаются проблемой насилия в семье, свидетельствует о том, что в 2009 году было вынесено решение приблизительно по 85 из каждых 100 дел о насилии в семье, находившихся на рассмотрении.

В Ежегоднике также указывается, что в 2009 году в судах по насилию в семье было возбуждено в общей сложности 52 104 дела, вследствие чего этот год стал с 2007 года вторым годом, когда отмечался рост числа таких дел, а также самое большое число дел за десятилетие с разницей в 6092 дела (13,2 процента) по сравнению с числом дел, зарегистрированных в 2008 году (см. приложение 6).

б) количество и виды обвинительных приговоров в отношении виновных. По этому вопросу имеются данные, полученные от Секции статистики Департамента планирования судебных органов, которые включены в Ежегодник судебных решений 2009 года. В нем указывается, что 90,9 процента осужденных лиц (4969) – мужчины и 9,1 процента – женщины. Применение мер наказания в соответствии с Законом о борьбе с насилием в отношении женщин увеличилось с 18 случаев в 2008 году до 118 случаев в следующем году.

с) компенсация, предоставленная жертвам насилия. По этому вопросу отсутствует статистическая информация, иллюстрирующая, что для его решения в интересах женщин сложилась благоприятная ситуация. Хотя законом предусмотрена выплата такой компенсации, размер денежного штрафа обязательно устанавливается на основании судебного решения.

8. В целях выполнения непрерывного мониторинга этого закона были приняты различные меры по обеспечению его соблюдения, а также для обеспечения основного права женщин на доступ к правосудию. Некоторые из этих мер перечислены ниже.

В отношении вопроса об убийствах женщин важно отметить, что в 2007 году, когда был принят данный Закон, число таких случаев уменьшилось и составило в общей сложности 19 случаев убийства женщин. В 2010 году по различным

мотивам были убиты 52 женщины. Чаще всего эти мотивы были связаны с гендерным аспектом, и на их долю пришлось 19 убийств; 10 случаев – это были собственно убийства женщин, тогда как причинами остальных случаев были, в частности, грабежи, месть и проблемы с наркотиками.

Важно отметить, что в последнем квартале 2010 года была проведена активная кампания по предупреждению насилия в отношении женщин, объединенная с международной кампанией "Maltrato Cero" ["Нулевое насилие"] с национальной кампанией "Ya es hora" ["Теперь самое время"]. Институциональная кампания касалась в том числе права на жизнь, свободную от насилия. По-видимому, эта кампания стала фактором, способствовавшим сокращению числа убийств женщин. Действительно, в декабре не произошло ни одного убийства женщин, чего не отмечалось с 2007 года.

Что касается Национальной системы пресечения и предупреждения насилия в семье, то долгожданным событием стало вступление в силу Закона № 8688 от 18 декабря 2008 года, в соответствии с которым было изменено название Национальной системы и была расширена сфера ее деятельности. Была создана Национальная система пресечения и предупреждения насилия в отношении женщин и насилия в семье, включая учреждение политического и технического органа для обеспечения надлежащего функционирования Системы.

9. В отношении сексуальных домогательств следует отметить, что правительство Коста-Рики взяло на себя обязательство по осуществлению Закона о борьбе с сексуальными домогательствами на рабочих местах и в учебных заведениях в рамках усиления нормативно-правового регулирования. Закон № 8805, принятый 21 апреля 2010 года, вносит изменения в Закон о сексуальном домогательстве на рабочих местах и в учебных заведениях путем укрепления мер регулирования; Закон содержит требование в отношении того, что работодатели должны иметь сотрудников, прошедших подготовку по вопросам предупреждения сексуального домогательства. Об обвинениях в сексуальном домогательстве в государственном секторе необходимо сообщать в Канцелярию омбудсмана, а в частном секторе и учебных заведениях – в Национальный директорат и инспекцию труда Министерства труда и социального обеспечения. Предприятиям, а также частным и государственным организациям и учреждениям был дан трехмесячный срок для изменения своей внутриорганизационной политики в соответствии с этим новым законом. В соответствии с новым законом процедуры примирения как в административном, так и судебном порядке объявляются недопустимыми (см. приложение 7).

Национальный институт по положению женщин (ИНАМУ), со своей стороны, наряду с другими государственными учреждениями выступает в защиту жертв этого вида насилия и дискриминации, предоставляя им помощь в рамках судебного и административного процессов и оказывая психологическую поддержку. В отношении поощрения прав ИНАМУ обеспечивает подготовку работодателей в государственном и частном секторах по международно-правовым инструментам и национальному законодательству, защищающим права человека женщин в отношении всех форм насилия и дискриминации, включая сексуальное домогательство на рабочих местах и в учебных заведениях.

В частном секторе проводятся мероприятия с компаниями, которые продемонстрировали очевидный интерес к созданию стимулов для персонала, с тем чтобы они проводили социально ответственную политику на рабочих местах,

помогая тем самым укреплять надлежащую превентивную практику и уважение трудовых прав женщин.

10. а) Просьба сообщить причины, по которым заявления о случаях половых посягательств, упомянутых в пункте 126 доклада государства-участника, не рассматриваются судебной системой. Необходимо внести ясность в этот вопрос: в отношении принятых жалоб были приняты меры и вынесены решения о наказании; в пункте 126 объединенного пятого и шестого доклада указывается, что в некоторых случаях меры наказания, рекомендованные в суде первой инстанции, были смягчены в апелляционных судах.

б) какие меры намеревается принять государство-участник для обучения сотрудников национального университета по вопросам прав женщин. Закон о борьбе с сексуальными домогательствами и поправки к нему, принятые в апреле 2010 года, должны рассматриваться в качестве мер, направленных на обучение сотрудников национального университета по вопросам прав женщин. Закон обязывает все государственные и частные учреждения взять на себя обязательство в отношении осуществления соответствующих превентивных мер и популяризации данного Закона. Такие меры должны базироваться на руководящих принципах Закона, имеющих целью осуждение дискриминации по признаку пола и создание правовых норм по исполнению положений Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции Белен-ду-Пара.

Существуют институциональные программы и политика предотвращения сексуальных домогательств в университетах страны. Они включают, в числе прочих механизмов подготовки по вопросам прав женщин, специализированные курсы, семинары, курсы в рамках формального образования, деятельность по повышению осведомленности и мероприятия по празднованию особых дат, имеющих отношение к этому вопросу.

с) какие меры намеревается принять государство-участник с целью побудить жертв половых посягательств сообщать о таких случаях (см. пункт 133). Меры, принятые с целью побудить жертв сексуального насилия подавать жалобы, включают проведение таких мероприятий, как информационные лекции, учебные семинары и кампании в целях повышения осведомленности о законодательстве и предоставления информации о внутренних процедурах расследования случаев сексуального домогательства. Печатные материалы (плакаты, брошюры и инструкции) также имеют целью информировать студентов и трудящихся по вопросам сексуальных домогательств. Некоторые университетские центры используют программы учебного радио, национального радиовещания и другие коммуникационные стратегии для повышения осведомленности и расширения возможностей людей в отношении сообщения о таких деяниях.

д) был ли принят закон о предупреждении и пресечении половых посягательств (см. пункт 138). Для предупреждения сексуальных домогательств и наказания за них 28 апреля 2010 года была принята поправка к Закону № 7476 о борьбе с сексуальными домогательствами на рабочих местах и в учебных заведениях. Как отмечалось выше, поправка была принята Законом № 8805 от 21 апреля 2010 года.

е) были ли приняты руководящие принципы по вопросам предупреждения сексуальных домогательств, рекомендованные ИНАМУ (см. пункт 180). Как отмечается в пункте 180 указанного доклада, руководящие принципы или

рекомендации по вопросам борьбы с сексуальными домогательствами на рабочих местах были разработаны Группой по вопросам гендерного равенства Министерства труда и социального обеспечения (МТСО), а не ИНАМУ. Однако учебные занятия по предупреждению сексуальных домогательств на предприятиях проводили сотрудники Инспекции труда МТСО. Комиссия по проблемам труда МТСО оказывает помощь советам женщин-трудящихся в том, чтобы внутренние процедуры были включены в нормативно-правовые акты. Было обновлено Процедурное руководство Инспекции труда; в результате осуществления проекта оценки, проведенного Международной организацией труда в 2008 году, глава под названием "Специальные привилегии" отныне содержит пункт IV о процедурах, действующих в случаях сексуального домогательства. Политика обеспечения гендерного равенства и равноправия и соответствующий План действий Министерства труда и социального обеспечения, принятый в декабре 2009 года, содержат меры по предупреждению сексуальных посягательств на рабочих местах и наказанию за них (см. приложение 8).

Торговля людьми и эксплуатация проституции

11. Государство осуществляет руководство Национальной коалицией против незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми, в которую входят различные национальные учреждения (см. приложение 9). Принято несколько законов, и внесены значительные изменения в существующую законодательную базу, касающуюся торговли людьми и связанных с ней проблем. Различными учреждениями разработаны протоколы действий для всестороннего разрешения возможных ситуаций, например:

- Протокол ЭСМЭ;
- Протокол действий для сотрудников миграционной службы в отношении несовершеннолетних лиц, находящихся в уязвимом положении;
- юридически обязывающие положения Министерства народного образования о проверке с целью выявления случаев сексуальной эксплуатации в коммерческих целях в системе образования Коста-Рики;
- Модель предоставления комплексного ухода для выживших жертв торговли людьми;
- Протокол о репатриации детей и подростков, являющихся жертвами торговли людьми.

Кроме того, в новом Законе об иммиграции жертвы торговли людьми выделены в особую категорию, что представляется большим прогрессом в решении этой проблемы, так как отныне жертвы имеют доступ ко всем услугам, в которых они могут нуждаться в зависимости от обстоятельств, включая медицинское обслуживание, психологическую помощь, одежду и питание. Кроме того, создание в 2005 году Национальной коалиции против незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми и ее разделение на подкомиссии помогут укрепить меры, принимаемые правительством по этому вопросу (см. приложение 10).

Как и в предыдущем году, Министерству внутренних дел, правоприменения и общественной безопасности в 2010 году был выделен бюджет для борьбы с торговлей людьми в целях выполнения Оперативного плана действий. Хотя для удовлетворения всех потребностей и оптимизации плановой работы желательно

было бы иметь больший бюджет, при наличии ограниченных ресурсов прилагаются значительные усилия для предупреждения и выявления случаев торговли людьми.

Отдел обслуживания жертв при Генеральной прокуратуре прилагает максимум усилий, чтобы реагировать на все дела, которые он получает и которые передаются в суд. В большинстве случаев имеющиеся финансовые ресурсы явно недостаточны; помощь, предоставляемая неправительственными организациями (НПО), крайне важна и необходима для продолжения работы в этой области и оказания помощи, в которой нуждаются потерпевшие.

После подписания и ратификации в 2002 году Палермского протокола Коста-Рика приняла на себя очень серьезную ответственность в отношении торговли людьми. Так, 22 апреля 2009 года, после обнародования Закона № 8720 под названием "Закон о защите жертв, свидетелей и других лиц, участвующих в уголовно-процессуальных действиях; поправки и дополнения к Уголовно-процессуальному кодексу и Уголовному кодексу", в уголовное законодательство были внесены важные изменения в соответствии с принципами защиты, соразмерности, необходимости и конфиденциальности.

Меры, принятые государством-участником для сбора данных по указанному вопросу с разбивкой по полу, возрасту, этнической принадлежности, гражданству и регионам

Подписав и ратифицировав Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополняющий ее Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, Коста-Рика взяла на себя ряд национальных и международных обязательств в отношении предупреждения, торговли людьми, а также наказания за нее и принятия ответных мер, включая меры в отношении особых потребностей жертв торговли людьми и учету факторов, которые отличают этот вид преступности от других преступлений в контексте организованной преступности. Принятые страной обязательства представляют собой комплексную проблему, требующую принятия межведомственных всеобъемлющих мер. Правительство укрепляет институциональную структуру, создав Национальную коалицию против незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми и сделав ее Технический секретариат одним из наиболее надежных источников информации по этому вопросу.

Для сотрудников соответствующих органов проводятся учебные занятия по вопросам выявления жертв торговли людьми и оказания помощи; однако отсутствуют данные, дезаггированные по полу, возрасту, цели торговли и этнической принадлежности жертв. Несмотря на отсутствие государственных приютов для жертв торговли людьми, правительство направило несколько жертв во временные государственные приюты, которые предоставляют основные услуги женщинам и несовершеннолетним.

Правительство нередко прибегает к услугам неправительственных и религиозных организаций, которые оказывают специализированную помощь жертвам торговли людьми. Потерпевшие-иностранцы получают такие же услуги, что и граждане Коста-Рики. Протокол об оказании неотложной помощи, совместно разработанный несколькими государственными учреждениями, помогает определить меры, которые должно принять каждое учреждение с целью проверки, выявления, защиты и предоставления комплексного обслуживания жертвам. Группа

немедленного реагирования оказывает помощь потенциальным жертвам с момента своего создания в 2009 году и по настоящее время. Правительство предоставляет ограниченный набор услуг по оказанию юридической и психологической помощи и признает необходимость более активных усилий по реинтеграции жертв в жизнь их общин. Новый закон об иммиграции, действующий с марта 2010 года, выделяет "жертв торговли людьми" в отдельную миграционную категорию, тем самым разрешая выдавать визы временного пребывания жертвам торговли людьми – иностранцам (см. приложение 11).

12. За отчетный период Коста-Рика осуществила Национальный план по искоренению сексуальной эксплуатации детей и подростков в коммерческих целях на 2008–2010 годы, который включал межведомственную деятельность.

В 2009 году была продолжена деятельность по подготовке туроператоров в отношении вопросов сексуальной эксплуатации. В координации с Институтом туризма Коста-Рики сотрудники Национального института по положению женщин, Судебных органов, Главного управления по вопросам миграции и делам иностранцев, Министерства юстиции и мира и Национального детского совета провели несколько семинаров для сотрудников туристической полиции и иммиграционной полиции из различных частей страны, включая Сан-Карлос, Гольфито и Сан-Хосе. Кроме того, обучение по вопросам сексуальной эксплуатации в коммерческих целях предусматривалось вышеупомянутым Планом в качестве дополнительного требования при сертификации туроператоров, тем самым подготовка по этому вопросу становилась обязательной для любых операторов, желающих получить сертификат.

13. В 2008 году, последнем году, по которому имеется официальная статистика, было расследовано 18 потенциальных дел о торговле людьми и вынесено пять обвинительных приговоров по делам о преступлениях, связанных с торговлей людьми (для сравнения: в 2007 году было вынесено два обвинительных приговора). Правительство обеспечивает функционирование подразделения по борьбе с торговлей людьми и незаконным ввозом мигрантов, которое состоит из шести агентов, работающих в тесном сотрудничестве с правительствами иностранных государств в случаях торговли людьми как проявления транснациональной преступности.

Статья 172 Уголовного кодекса, которая была изменена в апреле 2009 года, устанавливает меру наказания в виде лишения свободы на срок от 6 до 10 лет за перемещение лиц через границы или внутри страны в целях вовлечения в проституцию, принудительного труда или сексуального рабства, рабского труда, подневольного труда или услуг, принуждения к браку, попрошайничества или других форм эксплуатации. Эта статья также запрещает незаконное усыновление – понятие, которое не встречается в виде согласованного на международном уровне определения торговли людьми. Соответствующая мера наказания увеличена с 8 до 16 лет в случае отягчающих обстоятельств, когда торговец людьми виктимизирует несовершеннолетних или совершает такие действия, как мошенничество, насилие, запугивание или принуждение. Меры наказания, устанавливаемые поправкой к статье 172, являются довольно жесткими и соразмерными наказанию за совершение других тяжких преступлений, таких как изнасилование. Кроме того, в статьях 376 и 377 Уголовного кодекса запрещается торговля несовершеннолетними и предусматривается за это мера наказания в виде лишения свободы на срок от двух до четырех лет.

Закон № 8754 об организованной преступности, принятый в июле 2009 года, разрешает применение специальных процедур, таких как получение доказательств путем электронного подслушивания, и доказательств, собранных на досудебной стадии, для возбуждения уголовного преследования по делам о торговле людьми. Однако недостаточная осведомленность о новом законодательстве ограничивает возможности его применения, и правительство продолжает использовать другие законодательные акты для уголовного преследования лиц, виновных в сексуальной эксплуатации несовершеннолетних.

Участие в политической и общественной жизни

14. В соответствующий закон поправки не вносились, однако другие правовые реформы дали результаты, которых невозможно было бы добиться с помощью внесения предложенных поправок в статьи закона. В 2009 году был принят Закон о всеобъемлющей правовой реформе Избирательного кодекса (Закон № 8765, август 2009 года), заменяющий систему обеспечения минимальной квоты для участия женщин системой, основанной на принципе равного гендерного представительства и распределения государственных должностей: 50 процентов женщин и 50 процентов мужчин (женщина – мужчина или мужчина – женщина). Когда общее число членов какой-либо делегации, кандидатов в избирательном списке какой-либо партии или в конкретном органе является нечетным, разница между числом мужчин и числом женщин не может быть больше одного. Принцип равного представительства также применим к органам политических партий.

Требования в отношении равного представительства и распределения применяются к выборным должностям только в рамках системы пропорционального представительства, которая предполагает наличие коллегиальных органов, но неприменима в рамках мажоритарной системы, когда должность занимает один человек. Однако после многочисленных консультаций по поправкам Верховный электоральный трибунал постановил путем принятия резолюции № 3671-E8-2010, что политические партии должны составлять свои списки кандидатов на посты президента и вице-президента Республики, мэров и заместителей мэров и уполномоченных и заместителей уполномоченных таким образом, что если список возглавляет мужчина, то кандидатом на другую должность должна быть женщина, и наоборот. Необходимо подчеркнуть, что, несмотря на значительный прогресс, связанный с переходом от системы квот к системе равного представительства, сохраняется серьезная проблема обеспечения гендерного паритета при определении кандидатов, возглавляющих списки, так как этот вопрос в рамках данной реформы не решался.

В соответствии со статьей 309 Избирательного кодекса был создан Институт подготовки в области демократии и проведения исследований в целях расширения сферы деятельности Верховного выборного трибунала. Институт специально занимается планированием и осуществлением программ обучения для граждан и политических партий в целях поощрения и эффективного осуществления политических прав и укрепления гражданской культуры; он также обязан осуществлять свою деятельность, применяя гендерный подход.

Кроме того, Закон № 8901, опубликованный 27 декабря 2010 года в Правительственном вестнике № 251, утвердил минимальный процент, определяющий долю участия женщин в руководстве ассоциациями, профсоюзами и некоммерческими организациями. Число женщин и мужчин среди членов советов

директоров таких организаций должно быть равным, и если общее число членов нечетное, то разница между числом мужчин и числом женщин не может быть больше одного.

Что касается должностей, назначение на которые определяется всенародным голосованием, важно отметить, что, хотя Кодекс был изменен до национальных выборов в феврале 2010 года, правило равного представительства не применялось. Вместо этого для определения доли участия женщин в политической жизни использовались квоты. Впервые правило равного представительства применялось на муниципальных выборах в декабре 2010 года (см. приложение 12).

Женщины участвуют в принятии решений по вопросам политики на Национальном собрании женщин – представителей коренных народов, являющемся форумом этих женщин, в рамках которого создан комитет, представляющий женские организации 24 территорий проживания коренного населения.

Комитет Национального собрания женщин – представителей коренных народов (КЕНАМУИ) был создан в июле 2008 года при содействии ИНАМУ. Он состоит из 24 женщин-лидеров, принадлежащих к восьми коренным народам, по одному представителю от каждой территории (по мере возможности), а также одной женщины-мигранта из племени нгобе-багл. Эти женщины собрались вместе прежде всего для того, чтобы создать политико-культурный форум, где они могли бы разрабатывать стратегии для решения проблем и удовлетворения потребностей, возникающих на территориях проживания коренного населения и за их пределами и затрагивающих интересы женщин из числа этого населения.

В 2009 году 24 женщины из числа коренных народов кабекар, брибри, малеку, уэртар, террабас, брунка и нгобе-багл, включая одну женщину-мигранта из племени нгобе-багл, прошли подготовку, с тем чтобы обучать других женщин из числа коренных народов по вопросам земельных прав, культуры, образования и здравоохранения. Каждая из них провела в среднем по четыре учебных занятия по вопросам территории, здоровья, культуры и образования. Занятия проводились в общей сложности в 23 общинах коренных народов на 13 исконных территориях, а именно:

- Таламанка Брибри: Ватси, Соки, Сибуху, Сиролес, Амубри, Пера (Мелерук), Кекольди (одна территория);
- Таламанка Кабекар: Эль-прогресо-де-Сибуху, Гавилан-Канта (одна территория);
- Тераба (одна территория);
- Гуатусо: паленкес Тонхибе и Маргарита (две территории);
- Сапатон (одна территория);
- Территории нгобе-багл: Аброхо-Монтесума, Нивириботда-де-лас-Вегас (Комите бурика), Пита-де-Каньо-Браво (Ла-Касона), Ла-Касона, Альто-ла-Лагуна-де-Оса, Бахо-лос- Индьос (пять территорий);
- Чиррипо: Альто-Пакуар, Тсипириньяк (одна территория);
- Рей-Курре (одна территория).

В 2010 году был организован консультативно-учебный семинар по политическим правам для 40 женщин в четырех населенных пунктах – Буэнос-

Айрес, Сан-Хосе, Таламанка и Ла-Касона, – на котором предлагались материалы о политическом участии и самоорганизации женщин из числа коренных народов. Был подготовлен документ о политическом участии женщин, озаглавленный "Las mujeres indígenas continuamos defendiendo nuestro derecho a la toma de decisiones y a la organizacion" (Мы, женщины – представители коренных народов, продолжаем защищать наше право на принятие решений и самоорганизацию). Он будет напечатан в этом году и выпущен наряду с фильмом, кассетами и компакт-дисками по данному вопросу на испанском языке, а также на языках народов гнабере, кабекар и брибри.

Кроме того, в 2010 году было проведено совещание, в котором приняли участие 30 женщин из числа коренных народов и женщин африканского происхождения. На этом совещании были представлены различные программы Форума Иририа, Форума женщин африканского происхождения и женщин из числа метисов, а также Женской сети Карибского бассейна. Цель совещания – определение приоритетных вопросов, общих для трех программ, для последующего представления соответствующим учреждениям.

После этого совещания было организовано заседание круглого стола с соответствующими учреждениями, на котором предполагалось представить и обсудить повестку дня, согласованную тремя группами, по первоочередным земельным и жилищным вопросам, вопросам здравоохранения и образования. После этого круглого стола был проведен семинар по выработке критериев оценки результативности выполнения соглашений с этими учреждениями и определению последующих действий.

В отношении работы с женщинами из числа коренных народов можно отметить общины Бахо-Чиррипо, Пальмерас, Намальди, Посо-Асуль, Серро-Асуль, Пунта-де-Ланса, Тайни (Валье-де-ла-Эстрелья), Гавилан, Серере, Хабуй, Сибоху и Альта-Таламанка. За последние два года такого рода деятельностью было охвачено более 50 женщин – представителей коренных народов из этих общин.

В настоящее время некоторые из этих женщин-лидеров, представляющих коренные народы, участвуют в переговорах между сетевыми организациями и учреждениями, демонстрируя тем самым новые и многообещающие навыки руководителей, сформированные при поддержке, в частности, ИНАМУ, и, конечно, их более широкие права и возможности. В рамках ИНАМУ поощряется обмен опытом путем проведения региональных встреч женщин из числа коренных народов, на которых присутствуют делегаты от различных общин.

В отношении женщин африканского происхождения следует отметить, что для них проводились совещания по следующим вопросам: региональные реалии, культурные права, культурная самобытность, правовая организация и социально-политическое влияние. Проводились дискуссии относительно региональных, политических и культурных реалий, затрагивающих женщин вообще и женщин африканского происхождения в частности, их социально-экономических и культурных прав, а также предложений по удовлетворению их основных потребностей. Придается важное значение контактам между многими из их лидеров и другими региональными, национальными и международными сетями.

Стереотипы и образование

15. Относительно государственной стратегии по решению проблемы стереотипов и традиционных ролей мужчины и женщины можно отметить, что ИНАМУ с помощью всех своих технических подразделений организует занятия для обучения государственных служащих и представителей общественности по гендерной проблематике и правам человека.

Эти занятия охватывают вопросы, имеющие отношение к гендерным мифам и стереотипам, упрочивающим дискриминацию и насилие в отношении женщин в таких сферах, как семья, занятость, образование, деятельность по организации отдыха и досуга, доступ к системе правосудия и медицинскому обслуживанию, а также участие в политической жизни. Тема каждого занятия определяется в соответствии с основным направлением деятельности каждого из технических подразделений Института: гендерно мотивированное насилие, развитие личности и жизненные планы, активная гражданская позиция женщин и женское лидерство, правовое положение и права человека женщин, специализированная информация, продвижение общественных интересов, а также региональное развитие.

Необходимо также отметить, что в рамках реализации целей 1 и 3 Национальной политики гендерного равенства и равноправия прилагаются усилия, способствующие осознанию общей социальной ответственности в отношении ухода за лицами, находящимися в зависимом положении, особенно в секторах здравоохранения, образования и культуры. Принимаются также меры с целью повышения качества подготовки учителей государственных начальных школ по вопросу поощрения гендерного равенства и равноправия в секторе образования. В отношении последнего пункта важно отметить, что такая подготовка предусматривается в проекте, который разрабатывается совместно с Министерством народного образования и Университетом Коста-Рики и называется "Sistema de Reconocimiento a Centros Educativos Promotores de Igualdad y Equidad de Genero" ("Система поощрения школ, которые содействуют гендерному равенству и равноправию).

В 2010 году ИНАМУ подготовил 132 учителя из 52 школ в кантонах, являющихся приоритетными в плане реализации Программы обеспечения безопасных и здоровых общин, учрежденной действующим правительством. Эти учителя разрабатывали показатели результативности и проекты по теме составления негендерных учебных планов в сфере образования, охватывающих такие аспекты, как взаимоотношения в классе и вне класса, равное и равноправное участие в деятельности по организации отдыха и досуга, в культурных, спортивных и политических мероприятиях в школе, использование гендерно-нейтральных формулировок и равноправное использование времени и пространства. Эти проекты включали работу со школьными учителями и администраторами, отцами, матерями и учащимися первого и второго образовательных циклов.

Аналогичным образом был проведен ряд мероприятий с представителями СМИ (специалистами в сфере коммуникации, публицистами и журналистами), результатом которых стали различные форумы и семинары для повышения осведомленности по таким вопросам, как гендерная политика, важная роль коммуникации с учетом гендерного фактора, а также искоренение стереотипов в новостных сообщениях в целях содействия гендерному равенству. Кроме того, начата работа по подготовке молодых специалистов в области коммуникации с учетом гендерных аспектов.

Результатом осуществления этой стратегии стало создание в 2007 году Межведомственной комиссии для содействия формированию образа женщин, свободного от стереотипов, в сотрудничестве с Бюро омбудсмена по положению женщин при Канцелярии омбудсмена, Управлением по стандартам в области рекламы при Министерстве внутренних дел и полиции и Управлением по вопросам публичных выступлений и стандартам в области рекламы при Министерстве юстиции. ИНАМУ также разработал соответствующую программу на 2008 год.

16. Согласно отчету руководства Национального фонда стипендий (ФОНАБЕ)¹, в 2010 году было предоставлено 211 720 стипендий различных видов, на долю которых пришлось 92,85 процента бюджета, выделенного на эти цели. Среди провинций с самым большим числом стипендиатов были Сан-Хосе, Алахуэла и Пунтаренас; 56 процентов стипендиатов живут в сельских районах и 44 процента – в городских районах. В целом распределение стипендиатов с разбивкой по полу было фактически равным: 49,58 процента женщин и 50,42 процента мужчин.

Технический секретариат программы "Avancemos"², которая является одним из направлений деятельности Департамента социального развития, сообщил в октябре 2008 года, что в общей сложности 129 487 человек, данные по которым были представлены с разбивкой по возрасту и полу, стали участниками этой программы (см. приложение 13).

17. Коста-риканский Институт спорта и рекреации (ИКОДЕР) поставил своей целью активно поддерживать развитие физкультурной, рекреационной и спортивной деятельности, пропагандирующей активный образ жизни среди женщин.

База данных отчетов об участии в мероприятиях, проводимых при поддержке ИКОДЕР, за 2010 год содержала специальную графу об участии женщин в различных программах, с тем чтобы можно было оценить уровень их участия и содействующей реализации стратегии, способствующей активизации систематического участия в физкультурных и спортивных мероприятиях.

Национальная программа игр содержала статистические данные, которые показывали, что доля женщин, участвующих в этой программе, превышала долю мужчин.

В рамках институциональной программы выделения стипендий были предприняты значительные усилия для обеспечения справедливого гендерного распределения стипендиальных фондов.

С годами Отдел организации отдыха ИКОДЕР изменил свой подход к организации отдыха и досуга. Хотя его программы рекреационной деятельности, как правило, были адресованы исключительно детям и молодежи, в последние годы они были расширены для охвата женщин старшего возраста и женщин в целом, так как все эти три категории представляют наиболее уязвимые группы в нашем обществе.

Одной из целей является охват всей национальной территории, однако с учетом имеющихся у ведомства ресурсов его программы уделяют особое внимание отдельным уязвимым сообществам.

¹ <http://www.fonabe.go.cr/Informacion/Estadisticas/Documents/Informe%20de%Gestión%202010.pdf>.

² http://www.ohchr.org/Documents/Issues/EPoverty/casher/Costa_Rica.pdf.

В 2010 году Отдел организации отдыха ИКОДЕР ставил перед собой следующие стратегические цели:

- Увеличить число физкультурных, рекреационных и спортивных мероприятий для поощрения активного образа жизни среди женщин; в течение года было проведено 7889 таких мероприятий.
- Уделять больше внимания спорту и организации отдыха в 10 регионах, охватываемых деятельностью коста-риканского Института спорта и рекреации, с тем чтобы поощрять интеграцию на уровне кантонов и региональную идентичность; в различных мероприятиях приняли участие более 5600 женщин.
- Организовывать рекреационные и спортивные мероприятия в общинах, где они осуществлялись в прошлом и где большинство участников должны составить женщины; мероприятиями, число которых выросло на 341 процент, было охвачено 113 общин.

Подготовка всех этих мероприятий и распространение информации о них среди общественности осуществлялись через сайт учреждения, спортивные комитеты кантонов и общественные организации в различных общинах.

На основе этих данных мы можем сделать вывод, что нами было принято мудрое решение сосредоточить свои программы на женщинах, так как все больше женщин ежедневно участвуют в этих программах. Однако наша цель не ограничивается предоставлением женщинам возможности для занятия спортом и участия в оздоровительных мероприятиях, но направлена также на то, чтобы дать им подготовку для овладения основными методами, которые пригодятся им при разработке аналогичных программ в их общинах.

На 2011 год поставлены следующие цели:

- Увеличить число спортивных, оздоровительных и физкультурных мероприятий, что даст женщинам больше возможностей для активного образа жизни, улучшения здоровья в целом и ситуации с социальной безопасностью, особенно в уязвимых общинах, являющихся приоритетными в Плане социальных инвестиций. В связи с этим предполагается подготовить минимум 7865 мероприятий, участие в которых по всей стране и отдельных общинах примут 594 тыс. женщин.
- Продолжить обеспечение охвата кантонов в рамках программ "Activate" и "Costa Rica en Movimiento"; последняя программа направлена на поощрение активного и здорового образа жизни среди женщин.
- Предоставить женщинам в уязвимых общинах возможности для получения базового спортивного образования, охватив этими услугами более 2500 женщин.
- Для достижения этих целей предполагается привлечь минимум 56 инструкторов и разработать программу активного участия добровольцев, которые и будут осуществлять эти программы в намеченных общинах. С этой целью в течение года для добровольцев планируется проведение занятий по начальной подготовке.

Занятость

18. Важно отметить, что в отчетный период был принят Закон № 8726 от 2 июля 2009 года под названием "Поправка к главе 8 раздела 2 Трудового кодекса, Закон № 2" (Закон об оплачиваемой работе на дому).

Решение Конституционной палаты было принято во внимание и получило отражение в положениях этого нового Закона в том отношении, что он официально предоставляет лицам, работающим на дому, все права, которыми пользуются другие работники в соответствии с Трудовым кодексом, включая право на восьмичасовой рабочий день; тем самым отменяются все дискриминационные положения, содержащиеся в главе 8 ныне действующего Трудового кодекса.

В конце 2010 года правительство Коста-Рики представило свои замечания в отношении проекта конвенции и рекомендации о достойной работе для надомных работников, разрабатываемого Международной организацией труда (МОТ), путем консультаций и посредством просьб о представлении докладов государствами-членами.

Кроме того, Министерство труда и социального обеспечения подготовило пакет информационных ресурсов, который включает письменные материалы, бюллетени и веб-сайт. Министерство также развертывает внутриведомственную и общественную информационную кампанию, привлекая внимание общественности к деятельности органов, ответственных за содействие осуществлению трудовых прав. В конце 2010 года Министерство, Национальный институт по положению женщин и Ассоциация надомных работников (АСТРАДОМЕС) организовали совместный семинар, на котором 25 женщин, являющихся оплачиваемыми надомными работниками, были ознакомлены с предлагаемыми поправками к Закону. Подобная практика будет продолжена, с тем чтобы довести такую информацию до сведения других женщин.

19. Новый Закон об оплачиваемой работе на дому назначает Министерство труда и социального обеспечения, Канцелярию омбудсмана и Национальный институт по положению женщин ответственными за широкое распространение информации о содержании новой главы 8 Трудового кодекса и связанного с ней законодательства о правах надомных работников. После принятия Закона для работодателей и надомных работников были проведены семинары и учебные практикумы, а также подготовлены материалы на доступном языке для просвещения общественности по данному Закону и другим законодательным актам о правах женщин на социальное обеспечение. Кроме того, в соответствии с Законом планируется совместная деятельность с учреждениями, ответственными за поощрение трудовых прав женщин и подготовку информационных кампаний.

В рамках проекта "Agenda Economica de las Mujeres" ("Экономическая повестка дня для женщин") принимаются меры по укреплению организаций женщин – надомных работников путем, в частности, расширения их практических знаний в области информационно-коммуникационных технологий и прав женщин; данная деятельность осуществлялась при поддержке Института гендерных исследований Университета Коста-Рики. В 2010 году также было опубликовано исследование под названием "Оплачиваемая надомная работа в Коста-Рике: социокультурная и правовая институционализация неравенства".

В рамках программы по Экономической повестке дня для женщин было проведено исследование с целью обновить имеющуюся информацию о положении

женщин – надомных работников в Коста-Рике ("Оплачиваемая надомная работа в Коста-Рике: социокультурная и правовая институционализация неравенства"); оно было разослано широкому кругу лиц, принимающих решения, в том числе в Министерстве труда и Законодательной ассамблее, с целью представления данных и содействия осуществлению государственной политики. В этом исследовании четко говорится об особых обстоятельствах, в которых находятся женщины – надомные работники из числа мигрантов.

В рамках мер по улучшению положения женщин – надомных работников из числа мигрантов в интересах этой группы была разработана программа обучения ИКТ (информационно-коммуникационным технологиям), специально адресованная никарагуанским женщинам, с тем чтобы сократить "цифровой разрыв" между мужчинами и женщинами с помощью осуществляемой программы обучения людских ресурсов по вопросам использования компьютеров, направленной на женщин – надомных работников.

Эта программа позволяет повысить профессиональную квалификацию этих женщин, дает им возможность претендовать на лучше оплачиваемую работу, гарантирующую большие выплаты по социальному обеспечению, что делает их социально мобильными и экономически более стабильными. Результатом осуществления этого проекта будет то, что он станет регулярной услугой, предоставляемой совместно Ассоциацией надомных работников Коста-Рики, Университетом Коста-Рики, Национальным институтом по положению женщин и Сетевой академией CISCO. В целях широкого распространения результатов данного проекта была выпущена публикация о его первом этапе под названием "Несмотря ни на что, женщины – надомные работники, никарагуанские женщины-мигранты преодолевают бурное море новых информационно-коммуникационных технологий".

20. В контексте проекта "Экономическая повестка дня женщин" была определена гендерная структура занятости в коста-риканской экономике с уделением особого внимания положению женщин и воздействию либерализации торговли.

В 2007 году, во время утверждения Соглашения о свободной торговле Соединенных Штатов с Центральной Америкой и Доминиканской Республикой (ДР-КАФТА), ИНАМУ подготовил исследование каждой согласованной путем переговоров главы, которая, как было установлено, могла иметь потенциальные последствия для конкретных групп женщин, и предложил возможные меры для смягчения нежелательных последствий. Эти меры были представлены Специальному постоянному комитету по международным отношениям и внешней торговле Национальной ассамблеи (созыва 2006–2010 годов). С тем чтобы побудить членов Ассамблеи принять рекомендации, касающиеся Соглашения о свободной торговле, впоследствии была принята Дополнительная повестка дня.

При активном участии ИНАМУ также проходило обсуждение Договора о сотрудничестве между Европейским союзом и Центральной Америкой, состоящего из трех компонентов (соглашение о свободной торговле, компонент предоставления помощи на цели развития и политический компонент).

Одной из особенностей соглашения о свободной торговле, горячо одобренной коста-риканскими участниками переговоров, была возможность для введения в действие управленческой системы по обеспечению гендерного равенства и равноправия в компаниях, создаваемых в стране, с тем чтобы гарантировать соблюдение трудовых прав женщин. Однако на практике оказалось невозможным

добавить оговорку, устанавливающую, что создаваемые в регионе компании должны применять эту систему, ввиду отсутствия региональной инфраструктуры для проведения сертификации во всех странах Центральной Америки.

Другая рекомендация ИНАМУ, относящаяся к политическому компоненту и являющаяся условием участия в Договоре о сотрудничестве, состоит в том, что все подписавшие его стороны должны принять Конвенцию и Факультативный протокол к ней с целью гарантированного соблюдения прав человека женщин. Институт также предложил оговорку для обеспечения гендерного паритета во всех органах, учреждаемых в рамках Договора о сотрудничестве.

В качестве части компонента предоставления помощи на цели развития было внесено предложение о создании проекта по укреплению роли женщин в сфере предпринимательства, с тем чтобы компенсировать возможную потерю работы в формальном секторе. Это предложение было принято и впоследствии одобрено Европейским союзом, что позволяет инвестировать 5 млн. евро в развитие бизнеса в беднейших районах страны, где негативные последствия договоров могут проявляться особенно сильно.

В связи с подписанием Соглашения о свободной торговле между Коста-Рикой и Китаем Специальному постоянному комитету по международным отношениям и внешней торговле Национальной ассамблеи (созыва 2010–2014 годов) были представлены замечания, направленные на защиту прав человека женщин.

В целях выполнения обязательств в отношении борьбы с дискриминацией по признаку пола, взятых на себя Коста-Рикой в национальном законодательстве и международных договорах, и смягчения последствий финансового кризиса и содействия открытости торговли были введены в действие или укреплены программы, проекты и стратегии, имеющие целью расширение доступа женщин к рынку труда и достойной работе. Ниже приводится план выполняемых работ.

В 2009/10 году коста-риканское Министерство труда и социального обеспечения утвердило Официальную гендерную политику и соответствующий План действий. Цель 1.6 Плана направлена на создание условий, благоприятных для обсуждения, мониторинга и выполнения Закона, регулирующего надомную работу и придающего особое значение оплате труда, продолжительности рабочего дня и охвату системой социального обеспечения.

В рамках совместной деятельности ИНАМУ и муниципалитетов округов Десампарадос и Алахуэла осуществляется экспериментальный проект по информированию, профессиональной ориентации и трудоустройству с уделением основного внимания гендерному аспекту. Поставлена цель распространить его действие на остальные муниципалитеты, входящие в группу местных органов власти, работающих с Министерством труда и социального обеспечения в рамках механизмов по укреплению институционального потенциала с учетом гендерного фактора в области трудоустройства. Этот проект является стратегией в рамках Национальной политики гендерного равенства и равноправия.

Здравоохранение

21. В 2007 году было начато обсуждение необходимости национальной программы сокращения заболеваемости раком как способа укрепить и направить усилия на комплексную борьбу с этим заболеванием.

В 2008 году было внесено предложение об укреплении Национальной онкологической сети. Ее приоритетом является борьба с раком груди, шейки матки, желудка и простаты по четырем направлениям деятельности: услуги по управлению в рамках сетей коста-риканского Фонда социального обеспечения; кадровые ресурсы; инфраструктура и оборудование; и исследовательская деятельность.

Это предложение имеет целью улучшение условий для раковых больных путем повышения качества лечения и укрепления способности реагировать Национальной онкологической сети в плане профилактики, раннего выявления, своевременного лечения и реабилитации, а также паллиативного лечения для больных с терминальной стадией заболевания.

В 2009 году Министерство здравоохранения инициировало внедрение стандартов и процедур лечения рака в Коста-Рике. Основное внимание в руководящих принципах уделяется второму и третьему уровням лечения, особенно тех типов рака, которые наиболее распространены в стране. Эти стандарты и процедуры призваны улучшить процесс принятия клинических решений в интересах всех специалистов, которые участвуют в лечении таких пациентов. В 2011 году коста-риканский Фонд социального обеспечения занимается выпуском руководства по лечению женщин с раком груди.

Просьба также представить информацию о ходе деятельности по снижению материнской смертности, а также о планируемых мерах по достижению целей, упомянутых в докладе. Цель 1.7 Национального плана развития на 2006–2010 годы предусматривает снижение предотвратимой материнской смертности на 24 процента. Сектор здравоохранения добился значительного прогресса, оценив свое достижение этой конкретной цели на уровне 82,5 процента (Ministry of Health 2009 Memoria Institucional, p. 156).

22. Университет Коста-Рики и Министерство образования играли определенную роль в составлении национального плана сексуального воспитания, имеющего целью осуществление Национальной политики всеобъемлющего образования по вопросам человеческой сексуальности путем включения этой проблемы в учебные программы на всех уровнях образования и постоянного содействия проведению занятий по этой проблеме для учащихся средней школы. Для учащихся в рамках диверсифицированной системы образования были разработаны два метода виртуального обучения: курс под названием "Для молодых людей силами молодых людей" и учебный портал "Молодежная сексуальность" (http://www.mep.go.cr/downloads/informesgestion/Viceministerio_Academico.pdf).

В 2011 году Министерство образования объявило о своем намерении разработать учебную программу независимо от религиозных учреждений, хотя Министерство было готово выслушать их предложения по вопросу о сексуальном воспитании.

Министерство образования отмечает, что предлагаемый план является не новой версией руководящих принципов в области сексуального воспитания, а скорее всеобъемлющей программой, специально рассчитанной на различные уровни образования. Эта инициатива направлена на предоставление информации не просто о методах и средствах контрацепции, а о любви, эмоциональной зрелости и удовольствии (<http://161.58.182.53/2010-12-17/ElPais/NotasSecundarias/ElPais2624901.aspx>). Она будет осуществляться в экспериментальном порядке в третьем квартале

2011 года в ряде учебных заведений, которые еще предстоит определить, с целью сделать ее универсальной в 2012 году.

Равенство перед законом и равенство в гражданских вопросах

23. Конституция и Семейный кодекс обязывают государство защищать семью. Цели национального механизма по обеспечению прогресса женщин включают защиту прав женщин, содействие достижению гендерного равенства и поддержку усилий по улучшению положения женщин.

ИНАМУ является учреждением, ответственным за участие в процессах, которые затрагивают права женщин, за оказание помощи и предоставление инструктирования по правовым вопросам всем государственным учреждениям, с тем чтобы они осуществляли свою деятельность без какой-либо дискриминации между женщинами и мужчинами, и для обеспечения того, чтобы административные меры не носили дискриминационного характера и соблюдались права женщин.

В 2008 году при ИНАМУ был создан информационный, инструктивный и справочный центр для предоставления женщинам профессиональных юридических, психологических и социальных услуг в форме консультаций с уделением особого внимания правам женщин и семейным правам. Через Женское бюро ИНАМУ предоставляет услуги квалифицированных специалистов, оказывает поддержку и помощь в судебных делах, касающихся семьи и защиты прав женщин, ставших жертвами насилия в семье и дискриминации.

Просьба также представить информацию о том, какие меры были приняты для обеспечения защиты наследственных прав женщин (см. пункт 726). В настоящее время в главу VI Семейного кодекса не внесено каких-либо изменений. Для укрепления защиты прав собственности семей в настоящее время подготавливается предварительная редакция текста о предупреждении мошенничества и обмана в связи с правами собственности женщин, который должен стать законопроектом и быть принятым Национальной ассамблеей.

Кроме того, просьба представить информацию о том, был ли принят законопроект, который обеспечит соблюдение экономических и социальных прав женщин путем укрепления Кодекса о нажитом в браке имуществе и создания новаторских представительских механизмов для распределения доходов и расходов в семье, о которых говорится в пункте 729 доклада. Законопроект, призванный гарантировать экономические и социальные права женщин путем укрепления Кодекса о нажитом в браке имуществе и создания новаторских представительских механизмов распределения доходов и расходов в семье, о которых говорится в пункте 729, был отложен в 2005 году. В настоящее время идет работа над альтернативным предложением на основе данных социальных и юридических исследований, а также результатов консультаций, проведенных в 2009 году.

Группы женщин, находящиеся в неблагоприятном положении

24. С 2009 года ИНАМУ осуществляет деятельность по созданию и укреплению потенциала в интересах 40 никарагуанских женщин-мигрантов в районах, граничащих с округами Ла-Крус и Либерия в провинции Гуанакасте. Эта работа имеет целью расширение возможностей женщин в плане информирования и консультирования мигрантов об их правах и улучшения условий жизни. В каждом из

двух выбранных округов подготовлено два комплекта материалов и проведены первые семинары по наращиванию потенциала.

С принятием ныне действующего Закона № 8764 об иммиграции и иностранцах от 19 августа 2009 года из Закона № 8487 от 22 ноября 2005 года были изъяты некоторые положения, о которых шла речь в пункте 40 доклада. Новый Закон не только регулирует вопросы, касающиеся миграции, но имеет более широкую сферу действия, включая защиту прав человека мигрантов. В частности, поощряется интеграция мигрантов в общество на основе принципов уважения к человеческой жизни, культурному и индивидуальному разнообразию, солидарности и гендерного равенства, а также прав человека, гарантированных в Конституции и международных договорах и конвенциях, надлежащим образом подписанных, ратифицированных и вступивших в силу в стране. В соответствии с указанным Законом уважение к культурным особенностям иммигрантов и обеспечение их вовлечения в процесс развития страны являются неотъемлемой частью миграционной политики (см. приложение 14).

25. Новое законодательство предусматривает, что миграционная политика должна включать совместные усилия с использованием межведомственной координации с целью надлежащего реагирования на иммиграционную ситуацию. Статья 7 устанавливает, что все принимаемые меры должны гарантировать мигрантам права на социальное страхование. Из такой гарантии вытекает обязательство в отношении того, что во всех случаях рассмотрения иммиграционных дел основным требованием является выплата средств, предоставляемых коста-риканским Фондом социального страхования.

В этой связи работодатели, у которых трудятся иностранные работники, должны выполнять свои обязательства работодателя в отношении работников; после получения такими работниками местожительства они должны быть надлежащим образом зарегистрированы в системе социального страхования, так как в противном случае они не смогут возобновить свой иммиграционный статус.

Кроме того, руководство о порядке действий, регулирующее работу подразделений по установлению и подтверждению прав, предусматривает, что в соответствии с Законом № 8783 от 14 октября 2009 года, которым вносятся изменения в статью 2 Закона о Фонде социального развития и семейных пособий (ФОДЕСАФ) и подтверждается доступ иностранных граждан, имеющих надлежащий иммиграционный статус, к социальному страхованию, граждане Коста-Рики и иностранные граждане, являющиеся легальными резидентами, имеют право на страховую защиту со стороны коста-риканского Фонда социального страхования.

Важно отметить укрепление, в соответствии с Законом об иммиграции и иностранцах, миграционной политики, которая предусматривает комплексные меры реагирования на иммиграцию в соответствии с требованием Закона № 8764, при этом Национальный совет по миграции отвечает за внесение рекомендаций в отношении защиты прав человека.

Вследствие этого в Законе принимаются во внимание и усиливаются некоторые аспекты прав мигрантов, но некоторые вопросы все еще остаются нерешенными. К ним относится обеспокоенность в связи с ростом расходов, которые должны нести люди, получающие документы из-за границы, и размерами штрафов для лиц, которые находятся в стране, не имея надлежащего статуса, и это

свидетельствует о том, что данный Закон является в большей степени ограничительным для женщин с низкими доходами.

Национальная инспекция Министерства труда и социального обеспечения осуществляет постоянный мониторинг соблюдения предприятиями трудовых прав работников. Новый Закон об иммиграции и иностранцах, действующий с 1 марта 2010 года, гарантирует более тщательный надзор за предприятиями и работодателями в плане соблюдения трудовых прав (меры реагирования на рекомендации универсального периодического обзора 2010 года, Коста-Рика).

26. Принятые государством меры для гарантирования прав женщин, находящихся в местах лишения свободы, включая право на здравоохранение, право на труд и право на общение с родственниками, описаны ниже.

Право на здравоохранение

В тюрьмах право на здравоохранение регулируется Декретом № 22139-J, Положением о правах и обязанностях заключенных, статья 8 которого предусматривает, что "каждый заключенный имеет право на получение медицинской помощи. Он или она имеет право на перевод в медицинский центр и на госпитализацию. Когда вид тюремного заключения позволяет делать это, заключенный может самостоятельно посещать медицинский центр" (см. приложение 15).

Право на регулярные встречи с супругом

Право на общение регулируется статьей 12 Положения о правах и обязанностях заключенных: "Каждый заключенный имеет право на общение посредством письменной корреспонденции, телефонов-автоматов, установленных в тюрьмах, и обычных и специальных посещений в тюрьме в соответствии с действующими положениями" (см. приложение 16).

Право на труд

В статье 15 Положения о правах и обязанностях заключенных говорится: "Каждый заключенный имеет право на образование, на получение профессиональной подготовки и на получение работы без каких-либо ограничений, за исключением тех, что возникают в связи с его личной или институциональной ситуацией" (см. приложение 17).

Подразделение по возможностям и обязанностям

В этом подразделении прилагаются усилия для достижения идеала, о котором говорится в вышеуказанном руководстве: "Сокращение различий между жизнью в стенах и за пределами тюрьмы укрепляет самостоятельность и ответственность, позволяет реализовать основные умения и навыки и уменьшает зависимость от услуг, предоставляемых тюремной администрацией" (р. 118).

Каждая заключенная, пройдя предварительный отбор, подписывает документ, в котором дает согласие следовать руководящим принципам работы подразделения и подтверждает, что знает о последствиях их нарушения.

27. С 2008 по 2010 год ИНАМУ организовал обучение жизненным навыкам в общей сложности для 10 071 женщины из всех районов страны, в частности из

центрального региона (Сан-Хосе, Картаго, Эредия и Алахуэла). В последние годы в среднем 3357 женщин каждый год проходили обучение жизненным навыкам (см. таблицу 1 приложения 18).

Число женщин, переходящих на второй этап обучения, в ходе которого ИНАМУ предоставляет консультации по вопросам доступа к другим институциональным услугам и пособиям, ниже, чем число тех, кто обучается жизненным навыкам. Доля женщин, которые отсеялись на этапе подготовки и вспомогательных консультаций, составила 22,8 процента в 2009 году, а в 2010 году она уменьшилась до 16,89 процента (см. таблицы 2 и 3 приложения 18).

28. Просьба представить конкретную информацию о принятых мерах для обеспечения учета прав женщин-инвалидов в национальной политике, в том числе в сфере здравоохранения, образования, занятости и социального обеспечения. Закон № 7600 о равных возможностях для лиц с инвалидностью стал поворотным моментом в плане принятия национальных мер в интересах женщин-инвалидов. Укреплению этого законодательного акта способствовала ратификация Конвенции о правах инвалидов Национальной ассамблеей Коста-Рики 8 августа 2008 года. Закон был введен в действие Постановлением правительства от 29 сентября 2008 года, и тем самым он стал республиканским законом (Закон № 8661) (см. приложение 19). Основные подходы, принципы и основы Национальной политики в отношении инвалидов на 2011–2021 годы включают обеспечение равных возможностей, гендерного равенства и недопущение насилия.

Прежде всего необходимо отметить, что уровень подготовки и занятости для женщин-инвалидов ниже, чем для мужчин-инвалидов. В различных областях осуществляются следующие меры:

1. Право на медицинскую помощь. У Коста-Рики имеются следующие направления политики и стратегии: Национальная политика в области здравоохранения, Национальный план охраны здоровья на 2010–2021 годы и Национальный стратегический план охраны здоровья на 2010–2015 годы, которые включают проблемы инвалидов; руководящие принципы Национального стратегического плана по ВИЧ/СПИДу на 2006–2010 годы и Национальной политики в области ВИЧ/СПИДа на 2006–2015 годы включают принцип уважения разнообразия и различий (сексуальных, этнических, культурных, связанных с инвалидностью и прочих) и гарантируют доступ к услугам для уязвимых групп (доступ имеют все, но делается особый упор на группах, находящихся в уязвимом положении, включая лиц с инвалидностью).

Национальный план предупреждения бытового насилия в отношении женщин (ПЛАНОВИ) включает понятие "женщины с инвалидностью как уязвимая группа". В стадии подготовки находится национальный план физической активности, включая лиц с инвалидностью как приоритетную группу. Кроме того, также готовится национальная политика обеспечения прав на сексуальное и репродуктивное здоровье в качестве основной политики (см. приложение 20).

2. Право на образование. Обязательной к осуществлению национальной политикой и стратегией является Государственная политика в области образования, которая включает меры по обеспечению доступа к образованию для учащихся с особыми потребностями в отношении образования. Центральным элементом костариканской системы образования является обеспечение высококачественных учебных заведений, предоставляющих всестороннее и инклюзивное образование. Учащимся

с особыми потребностями в отношении образования заблаговременно предоставляются развивающие услуги, с тем чтобы они могли впоследствии посещать обычные школы, располагающие необходимыми техническими, финансовыми и кадровыми службами поддержки.

Национальный план по обеспечению государственного университетского высшего образования (ПЛАНЕС) содержит раздел, предусматривающий обеспечение надлежащего охвата и равенства, и содействие проектам по поддержке лиц с инвалидностью и улучшению условий их обучения в университетах. Межуниверситетская Комиссия по обеспечению доступа к высшему образованию (КИАЭС) отвечает за координацию политики предоставления доступа к высшему образованию, включая общие правила приема и удержания студентов, и способствует обеспечению равного доступа для лиц с особыми потребностями в отношении образования и/или лиц с инвалидностью. Программа предоставления услуг студентам с особыми потребностями в отношении образования (ПЕСД) нацелена на достижение равноправия и недопущение дискриминации в сфере высшего образования.

Аналогичным образом, задачей различных органов и организаций является недопущение проявлений дискриминации в отношении студентов, включая студентов с инвалидностью, в высших учебных заведениях. Вот некоторые из таких органов: Консультационно-сервисный центр для студентов с инвалидностью (КАСЕД) Национального университета; Университетский совет; Управление по правовым вопросам; Отделение омбудсмана по правам учащихся; Департамент по делам учащихся; Программа по вопросам равенства и гендерного равноправия; и Институциональная комиссия по обеспечению равных возможностей Государственного университета дистанционного обучения.

В этом контексте Министерство образования предоставляет вспомогательные услуги учащимся, принятым в учреждения регулярного общего и специального образования. В настоящее время насчитывается 22 центра специального образования, расположенных в различных районах страны, которые предоставляют услуги лицам с инвалидностью разных видов с рождения до достижения 21 года.

Вышеприведенная информация весьма важна, поскольку в 2010 году в общей сложности 100 454 учащихся с инвалидностью были охвачены различными услугами в области общего базового образования и диверсифицированного образования и получили прямую помощь или вспомогательные услуги. Число детей с инвалидностью, зачисленных в обычные школы, также увеличивается, что отражает тенденцию к более широкому использованию инклюзивной практики в национальной системе образования.

Меры, направленные на обеспечение доступа к образованию, в основном касаются информационных технологий, предоставляющих доступ к сетевым приложениям, позволяя тем самым слабовидящим лицам увеличить размер шрифта и увидеть выводимую на экран информацию. Прилагаются усилия по улучшению физического доступа, включая строительство пандусов, переделку санитарно-технических устройств, расширение входов и установку систем звукового и зрительного сигнала тревоги в дополнение к сооружению лифтов, в частности в Государственном университете дистанционного обучения и Технологическом институте Коста-Рики.

3. Право на труд и занятость

Законодательная основа включает следующие законодательные акты, которые защищают право на занятость лиц с инвалидностью: Трудовой кодекс; Правительственное постановление № 30391, которое учреждает Отдел по обеспечению равных возможностей для лиц с инвалидностью; и наконец, проект закона о трудовой интеграции и защите лиц с инвалидностью в государственном секторе, находящийся на рассмотрении, под регистрационным номером 17.828, Постоянного комитета по социальным вопросам Национальной ассамблеи.

Основные осуществляемые коста-риканским государством меры, согласно сообщениям Министерства труда и социального обеспечения, включают деятельность Отдела данного Министерства по обеспечению равных возможностей, которая преимущественно заключается в предоставлении консультаций и подготовки различным социальным партнерам, включая ответственных работников Министерства, по вопросам формулирования и разработки политики, стратегий и/или мер в области труда инвалидов, а также работникам, специалистам, учащимся и населению в целом по вопросам законодательства, касающегося инвалидов, налоговых льгот, равных возможностей, доступа, трудовых прав, трудовой интеграции и пр.

4. Право на надлежащий уровень жизни и социальную безопасность

Принимаемые меры направлены на облегчение положения лиц с инвалидностью, живущих в нищете и в условиях отсутствия ухода, главным образом путем предоставления финансовой помощи (в виде субсидий), которую государство предоставляет для оплаты некоторых основных потребностей. С этой целью рядом учреждений и различными источниками финансирования были разработаны программы оказания социальной помощи. Некоторые из них были учреждены Законом № 7972, которым вводился налог на сигареты и спиртные напитки с целью обеспечения финансирования Плана социальной защиты, регулярного государственного бюджета, Фонда семейных пособий и социального развития, Управления социального обеспечения и других органов.

Эти программы оказания поддержки и содержащиеся в них меры осуществляются Межведомственным институтом социального обеспечения (ИМАС), который предоставляет субсидии лицам, живущим в нищете, и НПО, созданным для работы с инвалидами, которые, чтобы жить и работать, нуждаются в базовом оборудовании. На местном уровне основные меры, принимаемые муниципалитетами, направлены на предоставление инвалидам финансовой помощи, физического доступа, информации и другой поддержки.

В отношении предоставления физического доступа и информации следует отметить, что некоторые муниципалитеты используют платформу услуг для обеспечения льготных условий нуждающимся в этом лицам. Проводятся инспекционные проверки обеспечения физического доступа в государственные и частные учреждения, общественные места, а также общинные, медицинские и учебные учреждения; улучшается состояние тротуаров.

Интеграция лиц с инвалидностью осуществляется посредством проведения ежегодных ярмарок, популяризирующих микропредприятия, которыми руководят женщины; подготовки по вопросам ведения бизнеса для матерей учащихся и взрослых лиц с инвалидностью; поддержки групп инвалидов; признания достижений

спортсменов-инвалидов; кампаний в поддержку прав человека женщин; содействия выходу инвалидов на рынок труда; передачи в дар компьютерного оборудования и программного обеспечения для лиц с ослабленным зрением; а также посредством обучения представителей местных органов власти методам включения проблем инвалидов и гендерных аспектов во все направления деятельности местных органов.

За последние три года ИНАМУ принял специальные меры в рамках осуществления различных программ и услуг для удовлетворения особых потребностей и выполнения конкретных просьб женщин с инвалидностью. Это позволило Институту принять участие в соответствующей подготовке в ряде регионов. Национальный совет по реабилитации и специальному образованию (ведущий орган по проблемам инвалидности) участвует в работе 80 межведомственных сетевых организаций, занимающихся предупреждением, пресечением и мониторингом проявлений насилия в отношении женщин.

В 2008 году ИНАМУ создал свою ведомственную комиссию по вопросам инвалидности (КИМАД) и к настоящему времени реализовал два годовых плана по реализации усилий, направленных на обеспечение того, чтобы женщины с инвалидностью могли в полном объеме осуществлять свои права. В 2010 году ИНАМУ провел ряд мероприятий, в том числе два курса по коста-риканскому языку жестов для своих сотрудников, курс подготовки для слабовидящих женщин по вопросам прав человека женщин, а также оценку институциональной инфраструктуры отделений ИНАМУ по всей стране, с тем чтобы проанализировать основные ограничения в плане их доступности для инвалидов.

29. Министерство иностранных дел и культов предоставило государственным учреждениям список обязательств, взятых после представления страной ее первого периодического обзора, который содержал рекомендацию о дополнительных мерах по защите свободы сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Государственным учреждениям настоятельно рекомендуется уделять особое внимание связанным с этим усилиям в целях выполнения обязательств и рекомендаций Совета по правам человека. Министерство подчеркивает приоритетное значение их выполнения и ответственность государственных учреждений в отношении связанных с этим действий и мер (Министерство иностранных дел и культов, Коста-Рика, 2010 год).

В ходе консультаций с инспекциями государственных учреждений по качеству обслуживания не поступало каких-либо жалоб на отказ в праве на занятость, медицинскую помощь или образование либо на другие формы дискриминации по признаку сексуальной ориентации. Есть одна жалоба на дискриминацию по признаку сексуальной идентичности. В 2009 году Канцелярия омбудсмана вынесла рекомендацию в адрес Высшего электорального трибунала после получения жалобы от транссексуала о нарушении его права на гендерную идентичность из-за требования Управления ЗАГС в отношении того, чтобы на фотографии в удостоверении личности был изображен человек того пола, каким он был первоначально зарегистрирован. Меры, принятые Высшим электоральным трибуналом, включали установление правил, касающихся фотографий на удостоверениях личности, которые отвечали потребностям транссексуалов и трансвеститов, а также других лиц, изменивших физическое состояние своего тела (ежегодный доклад о работе Канцелярии омбудсмана за 2009–2010 годы).

Различные законопроекты о признании прав сожительствующих лиц одного пола ждут своего обсуждения и одобрения Национальной ассамблеей.

Трудящиеся женщины-мигранты

30. В Коста-Рике, являющейся принимающей страной, находится большая группа трудящихся-мигрантов, многие из которых, согласно данным технических исследований Министерства труда и социального обеспечения, выполняют оплачиваемую работу на дому. Применяя упорядоченные критерии трудовой миграции, которые появились в Национальном плане развития на 2006–2010 годы, государственные учреждения по согласованию с неправительственными организациями принимают меры по адресному информированию работодателей и работников. Эта информация содержит подробные сведения относительно получения работы или разрешения на иммиграцию для выполнения определенных видов работ, как это установлено Законом об иммиграции и иностранцах.

Несколько раз объявлялись иммиграционные амнистии с целью предоставить иностранным гражданам без надлежащего иммиграционного статуса временный вид на жительство, тем самым обеспечив им такие же условия занятости, какие имеют коста-риканские трудящиеся. В связи с тем что в Коста-Рике находится много лиц никарагуанского происхождения, Министерство труда и социального обеспечения работает над вариантом проекта сотрудничества в целях развития Коста-Рики и Никарагуа, организуя совещания и семинары, посвященные трудовым правам и обязанностям. Министерство предоставляет консультации в отношении действующих правил и инструкций по согласованию с организациями, которые работают с такими трудящимися, например "Альфорха", "Сендерос" и "Астрадомес". С Фондом "Гендерный фактор и общество" (ГЕСО) Министерство осуществляет информационно-пропагандистскую программу "Mujeres sin Fronteras" ("Женщины без границ"), которая становится источником информации по этой теме.

Надомная работа относится к сфере частной жизни. Исходя из опыта Коста-Рики можно сказать, что это ограничивает и порой осложняет проверку условий труда, поскольку такая работа выполняется в частном или семейном доме, а не в местах службы или на предприятиях, куда представители власти могут получить доступ. По этой причине работающие в таких условиях люди должны своевременно сообщать о случаях нарушения их прав в целях обеспечения соблюдения закона.

В отношении прав следует отметить, что в новом иммиграционном законодательстве четко говорится, что все иностранные граждане должны быть зарегистрированы в системе социального страхования. Каждый работник имеет право на выплаты по линии социального страхования, но он также обязан делать взносы для обеспечения стабильности этой системы и финансирования государственных расходов.

Министерство труда и социального обеспечения ввело в действие процедуры, побуждающие работников обращаться к нему за информацией и консультациями по трудовым вопросам. Интересно, что 25 процентов тех, кто обращается в Министерство, составляют иностранные граждане, независимо от того, имеют они надлежащий статус или нет. По всей стране работает бесплатная телефонная линия для консультаций, "800-работа", с помощью которой трудящиеся могут получить консультацию и получить ответы на интересующие их вопросы. Вместе с тем поддержка этой службы представляет собой сложную задачу, связанную с необходимостью увеличения соответствующих расходов.

Недавно было одобрено изменение главы 8 части II Трудового кодекса, Закона № 2 об оплачиваемой надомной работе, что затрагивает статьи со 101-й по

108-ю включительно. В нем дается новое определение понятия надомного работника, устанавливается трехмесячный испытательный срок для такого работника, устанавливаются права на социальное страхование, предусматриваются выплаты наличными, как это толкуется в свете статьи 166 и в соответствии с положениями о минимальном размере оплаты труда. Также устанавливаются часы работы в соответствии с 8-часовым рабочим днем, на который имеют право другие трудящиеся, учитывается сверхурочная работа. Согласно статье 163, закрепляются право на ежегодный 15-дневный оплачиваемый отпуск, а также соответствующие права в случае нетрудоспособности. Закон запрещает заключать трудовые договоры с лицами моложе 15 лет, подчеркивая, что основанием для этого положения является соблюдение Коста-Рикой Конвенций № 182 и 138 и Рекомендации № 146 Международной организации труда. Соответствующий закон был вынесен на рассмотрение постоянной специальной редакционной комиссии Национальной ассамблеи в июне 2009 года.

Несмотря на ограниченные ресурсы национального бюджета, государственные учреждения прилагают усилия для выполнения этого Закона. В русле совместной стратегии вмешательства и по согласованию с коста-риканским Фондом социального страхования, Национальным институтом страхования и Министерством труда и социального обеспечения проводятся многочисленные регулярные проверки условий труда. В других случаях принимаются меры для привлечения Министерства здравоохранения и Управления национальной миграции и по делам иностранцев к проверке соблюдения трудовых прав и к разъяснению того, как важно продолжать работу по повышению осведомленности среди работодателей в отношении соблюдения таких прав в полном объеме. Следует также напомнить, что Коста-Рика прилагает усилия для обеспечения соблюдения прав человека путем принятия эффективных мер для наказания, предупреждения и искоренения торговли людьми.

Коста-Рика не рассматривает вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

Женщины – представители коренного населения

31. Организуются занятия для обучения женщин тому, как отстаивать свои права, при этом специально выделяются дни для изучения и пропаганды прав, закрепленных в Конвенции и его Факультативном протоколе. Аналогичным образом, проводятся мероприятия на открытом воздухе в целях продвижения прав женщин и распространения агитационных материалов в парках, рекреационных центрах, во дворах и местах массового отдыха и гуляний с учетом результатов обследования восприятия (см. приложение 21).

Осуществляются меры политики по расширению доступа к системе правосудия и по содействию тому, чтобы суд был скорым и правым. Применяются бразильские правила доступа к системе правосудия для уязвимых групп населения (ответные меры на рекомендации универсального периодического обзора, 2010 год, Коста-Рика). Как государство – участник Конвенции о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (Конвенция № 169 Международной организации труда), Коста-Рика консультируется с коренными народами относительно решений, которые затрагивают их жизнь (меры реагирования в связи с рекомендациями универсального периодического доклада, 2010 год, Коста-Рика). Ожидается обсуждение и утверждение ряда проектов законов в этой области.

- Законопроект № 14352 об автономном развитии коренных народов, основной целью которого является создание структуры для предоставления юридической, финансовой и социальной поддержки коренным народам Коста-Рики в контексте самоопределения и соблюдения прав, обычаев и традиций, являющихся основой аутентичности коренных народов. Кроме того, создаются механизмы, гарантирующие права человека и культурные права этих народов.
- Принятие Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (окончательная формулировка в законопроекте № 16.697 от 2 ноября 2010 года).
- Законопроект № 17150, изменение статьи 1 Конституции с целью закрепления многонационального и многокультурного характера Коста-Рики.

В 2007 году состоялся первый форум женщин – представителей коренных народов из района Уэтар-Атлантика с целью выявления пожеланий женщин из числа коренных народов этой местности. После этого была определена Повестка дня женщин из Уэтар-Атлантика и учрежден форум "Иририа".

В 2008 году была начата деятельность по совершенствованию индивидуального и коллективного лидерства среди женщин народов брибри и кабекар форума "Иририа" путем их обучения навыкам лидерства, общения, ведения переговоров и убеждения. Кроме того, была пересмотрена, обновлена и принята Повестка дня женщин народов брибри и кабекар форума "Иририа" из провинции Лимон.

В 2009 году состоялся форум, на котором эта Повестка дня была представлена государственным учреждениям. На этом мероприятии разъяснялись предложения женщин, касающиеся земельных и домашних вопросов, здравоохранения, образования, социальных проблем, традиционных продуктов и туризма. Они легли в основу плана оценки воздействия для работы с государственными учреждениями и для привлечения внимания сектора здравоохранения, Министерства жилищного строительства и населенных пунктов и ассоциаций по развитию коренных народов.

В 2010 году на языках народов брибри и кабекар была проведена пропагандистская кампания в защиту прав женщин коренных народов в области здравоохранения, образования, жилья и землепользования. Это мероприятие было подготовлено, переведено и записано женщинами из числа коренных народов. Его освещением в округе Таламанка в течение трех месяцев занимались местные радиостанции "Голос Таламанки" и Радио-Казино.

Национальный план развития на период 2011–2014 годов содержит стратегическую цель под названием "Национальный план развития для коренных народов в контексте государственной политики в отношении культурной самобытности коренных народов". Эта цель определяет ИНАМУ как одно из учреждений, возглавляющих усилия по обеспечению особого внимания гендерным аспектам и правам человека женщин.